

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.581.2007.TREATIES-3 (Depositary Notification)

EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE INTERNATIONAL  
CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS BY ROAD (ADR)

GENEVA, 30 SEPTEMBER 1957

CORRECTIONS TO ANNEX A, AS AMENDED<sup>1</sup>

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary and with reference to depositary notification C.N.198.2007.TREATIES-1 of 12 February 2007 by which corrections were proposed to the English and French texts of Annex A of the ADR, as amended, communicates the following:

By 13 May 2007, the date on which the period specified for the notification of objections to the proposed corrections expired, no objection had been notified to the Secretary-General.

Consequently, the Secretary-General has effected the required corrections to Annex A, as amended (English and French texts) as well as in the certified true copies. The corresponding procès-verbal of rectification is transmitted herewith.

.....

16 May 2007



---

<sup>1</sup> Refer to depositary notification C.N.198.2007.TREATIES-1 of 12 February 2007 (Proposals of corrections to Annex A, as amended)

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: [missions@un.int](mailto:missions@un.int). Note that annexes to the depositary notifications are distributed in hard copy format only. The hard copy versions of the depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://untreaty.un.org>.



EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE  
INTERNATIONAL CARRIAGE OF DANGEROUS  
GOODS BY ROAD (ADR), ADOPTED IN GENEVA  
ON 30 SEPTEMBER 1957

PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATION TO  
ANNEX A OF THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED  
NATIONS, acting in his capacity as  
depository of the European Agreement  
concerning the International Carriage of  
Dangerous Goods by Road (ADR), adopted  
in Geneva on 30 September 1957  
(Agreement),

WHEREAS it appears that the English  
and French texts of Annex A of the  
Agreement, as amended, contains certain  
errors,

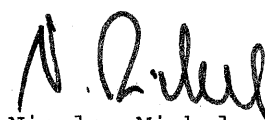
WHEREAS the corresponding proposal of  
corrections has been communicated to all  
interested States by depository  
notification C.N.198.2007.TREATIES-1 of  
12 February 2007,

WHEREAS by 13 May 2007, the date on  
which the period specified for the  
notification of objections to the  
proposal of corrections expired, no  
objection had been notified,

HAS CAUSED the required corrections  
as indicated in the above notification  
to be effected in the English and French  
texts of Annex A of the Agreement, as  
amended, which corrections also apply to  
the certified true copies of the  
Agreement established on 4 April 1969.

IN WITNESS WHEREOF, I, Nicolas  
Michel, Under-Secretary-General for  
Legal Affairs, the Legal Counsel,  
have signed this Procès-verbal.

Done at Headquarters, United  
Nations, New York, on 16 May 2007.

  
Nicolas Michel

ACCORD EUROPÉEN RELATIF AU TRANSPORT  
INTERNATIONAL DES MARCHANDISES  
DANGEREUSES PAR ROUTE (ADR), ADOPTÉ À  
GENÈVE LE 30 SEPTEMBRE 1957

PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATION DE  
L'ANNEXE A DE L'ACCORD

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE  
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,  
agissant en sa qualité de dépositaire de  
l'Accord européen relatif au transport  
international des marchandises  
dangereuses par route (ADR), adopté à  
Genève le 30 septembre 1957 (Accord),

CONSIDÉRANT que les textes anglais et  
français de l'Annexe A de l'Accord,  
telle que modifiée, contient certaines  
erreurs,

CONSIDÉRANT que la proposition de  
corrections correspondante a été  
communiquée à tous les États intéressés  
par la notification dépositaire  
C.N.198.2007.TREATIES-1 en date du  
12 février 2007,

CONSIDÉRANT qu'au 13 mai 2007, date à  
laquelle la période spécifiée pour la  
notification d'objections aux  
corrections proposées a expiré, aucune  
objection n'a été notifiée,

A FAIT PROCÉDER aux corrections  
requisés dans les textes anglais et  
français de l'Annexe A de l'Accord,  
telle que modifiée, comme indiquées dans  
la notification précitée, lesquelles  
corrections s'appliquent également aux  
exemplaires certifiés conformes de  
l'Accord établis le 4 avril 1969.

EN FOI DE QUOI, Nous, Nicolas  
Michel, Secrétaire général adjoint  
aux affaires juridiques, le  
Conseiller juridique, avons signé le  
présent procès-verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des  
Nations Unies, New York, le 16 mai  
2007.